

ガス溶接技能講習

用語集

การฝึกอบรมทักษะเชื่อมแก๊ส

อธิธานศัพท์เชิงปฏิบัติ

タイ語版 เวอร์ชันภาษาไทย

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
A		
危ない	abunai	อันตราย
あぶりバーナー	aburi bana	หัวพ่นไฟ
アーク光	aku kou	แสงจากการเชื่อมอาร์ก
アーク溶接	aku yousetu	เชื่อมอาร์ก
安全器	anzen ki	วาล์วเซฟตี้
アセチレン	asechiren	อะเซทิลีน
アセチレン用圧力調整器 (アセチレン用ゲージ)	asechiren you aturyoku chousei ki (asechiren you geji)	อุปกรณ์ปรับแรงดันสำหรับ อะเซทิลีน (เกจวัดสำหรับ อะเซทิลีน)
アセチレンガス用のボンベ	asechiren you no gasubonbe	ถังแก๊สสำหรับแก๊สอะเซทิลีน
アセチレン溶接装置	asechiren youseituki	อุปกรณ์เชื่อมอะเซทิลีน
圧接用トーチ	assetu you tochi	หัวพ่นสำหรับเชื่อมร้อน
圧縮	asshuku	บีบอัด
圧縮アセチレンガス	asshuku asechiren gasu	แก๊สอะเซทิลีนชนิดบีบอัด
圧縮ガス	asshuku gasu	แก๊สบีบอัด
圧力	aturyoku	แรงดัน
圧力調整ハンドル	aturyoku chousei handoru	มือจับสำหรับปรับแรงดัน
圧力調整器	aturyoku chousei ki	อุปกรณ์ปรับแรงดัน
圧力計	aturyoku kei	เครื่องวัดแรงดัน
B		
バックナット	bakku natto	น็อตตัวเมีย
爆発	bakughatu	ระเบิด

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
爆轟	bakugou	ระเบิด
爆発事故	bakuhatu jiko	อุบัติเหตุระเบิด
爆発上限界	bakuhatu jougen kai	ความเข้มข้นสูงสุดที่เกิดการระเบิด (UEL)
爆発下限界	bakuhatu kagen kai	ความเข้มข้นขั้นต่ำที่เกิดการระเบิด (LEL)
ばく露	bakuro	เปิดออก
バルブ	barubu	วาล์ว
ボイラ溶接士免許	boira yousetu shi menkyo	ใบอนุญาตช่างเชื่อมบอยเลอร์
ボンベ	bonbe	ถังแก๊ส
ボンベの色	bonbe no iro	สีของถังแก๊ส
防災シート	bouen shito	ผ้าใบกันเปลวไฟ
防じんマスク	boujin masuku	หน้ากากกันฝุ่น
母材	bozai	วัสดุที่จะทำการเชื่อม
分解反応	bunkai hannou	ปฏิกิริยาแตกตัว
ブローアウト	buro auto	ระเบิดออก
C		
着火源	chakkagen	แหล่งจุดไฟ
着火器具	chakkakigu	อุปกรณ์จุดไฟ
調整ハンドル	chousei handoru	มือจับสำหรับปรับ
中圧	chuuatu	แรงดันปานกลาง
中圧式溶接機	chuuatu shiki yousetu ki	เครื่องเชื่อมแบบแรงดันปานกลาง
注意事項	chuui jikou	สิ่งที่ควรระวัง
D		
ダイヤフラム	daiyahuramu	ไดอะแฟรม
打刻	dakoku	สลัก

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
電動ファン付き呼吸用保護具	dendou fan tuki kokyuu you hogogu	อุปกรณ์ป้องกันสำหรับหายใจ พร้อมพัดลมไฟฟ้า
デトネーション	detoneshon	ระเบิด
導管	doukan	ท่อ
E		
液化ガス	ekika gasu	แก๊สเหลว
G		
外観検査	gaikan kensa	ตรวจสอบสภาพภายนอก
外面	gaimen	ภายนอก
合併症	gappeishou	ภาวะแทรกซ้อน
ガス	gasu	แก๊ส
ガス漏れ	gasu more	แก๊สรั่ว
ガスの性質	gasu no seishitu	คุณสมบัติของแก๊ส
ガス切断	gasu setudan	ตัดด้วยแก๊ส
ガス集合装置	gasu shuugou souchi	อุปกรณ์รวมแก๊ส
ガス集合溶接装置	gasu shuugou yousei souchi	อุปกรณ์เชื่อมรวมแก๊ส
ガス容器	gasu youki	ภาชนะบรรจุแก๊ส
ガス溶接	gasu yousetu	เชื่อมแก๊ส
ガス溶接作業主任者	gasu yousetu sagyou shuninsha	หัวหน้างานเชื่อมแก๊ส
ガスケット	gasuketto	ปะเก็น
ガウジング	gaujingu	เซาะร่อง
ゲージ (圧力調整器)	geji (aturyoku chousei ki)	เกจ (อุปกรณ์ปรับแรงดัน)
月例点検	geturei tenken	ตรวจสอบประจำเดือน
GHS分類	GHS bunrui	จำแนกตามระบบ GHS

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
技能講習	ginou koushu	ฝึกอบรมทักษะ
ゴムホース	gomu hosu	สายยาง
逆火	gyakka	ไฟย้อนกลับ
逆火防止装置	gyakka boushi souchi	อุปกรณ์ป้องกันไฟย้อนกลับ
H		
発火	hakka	จุดระเบิด
発火源	hakka gen	แหล่งจุดระเบิด
発火温度	hakka ondo	อุณหภูมิจุดระเบิด
白心	hakushin	เปลวไฟส่วนโคนสีขาว
白点	hakuten	จุดสีขาว
破裂	haretu	แตกออก
針弁	hari ben	วาล์วเข็ม
はつり	haturi	ตัดคอนกรีต
扁平気流	henpei kiryu	กระแสลมเรียบ
火口	higuchi	ปากหัวพ่นไฟ
飛翔事故	hishou jiko	อุบัติเหตุกระเด็น
保護衣	hogoi	ชุดป้องกัน
本質安全化	honshitu anzen ka	สร้างความปลอดภัยโดยการกำจัดแหล่งกำเนิดอันตราย
ホース	hosu	สาย
ホースバンド	hosu bando	ที่รัดสาย
不活性ガス	hu kassei gasu	แก๊สเฉื่อย
吹き出し口	hukidashi guchi	ช่องเป่าลมออก
不燃シート	hunnen shito	ผ้าใบไม่ติดไฟ
粉じん爆発	hunjin bakuhatu	ระเบิดฝุ่น
粉末消火剤	hunmatu shouka zai	สารดับเพลิงชนิดผง

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
フランジ	huranji	ปีกของโลหะ
沸点	hutzen	จุดเดือด
標準炎	hyoujun en	เปลวไฟมาตรฐาน
ヒューム	hyumu	ไอระเหย
ヒューム熱	hyumu netu	อาการไข้จากไอระเหย
I		
異状	ijou	ความผิดปกติ
インゼクタ	inzekuta	หัวฉีดไอน้ำ
一酸化炭素	issankatanso	คาร์บอนมอนอกไซด์
J		
事故	jiko	อุบัติเหตุ
じん肺	jinpai	โรคฝุ่นจับปอด
充填	jyuuten	เติม
充填ガス	jyuuten gasu	แก๊สเติม
重点事項	jyuuten jikou	สิ่งที่สำคัญ
充填ラベル	jyuuten raberu	ป้ายกำกับการเติม
K		
カーバイド	kabaido	คาร์ไบด์
火炎温度	kaen ondo	อุณหภูมิเปลวไฟ
確認	kakunin	ตรวจสอบยืนยัน
可燃性ガス	kanensei gasu	แก๊สติดไฟ
可燃性ガス等検知器	kanensei gasu nado kenchi ki	เครื่องตรวจจับแก๊สติดไฟ
可燃性の物	kanensei no mono	วัสดุติดไฟ
加熱器	kanetu ki	เครื่องให้ความร้อน
還元炎	kangen en	เปลวไฟส่วนที่ถัดจากโคนสี ขาวออกมา
乾式安全器	kanshiki anzen ki	วาล์วเซฟตี้แบบแห้ง

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
火災	kasai	เพลิงไหม้
可視光線	kashi kousen	รังสีแสงที่มองเห็นได้
検知器	kenchi ki	เครื่องตรวจจับ
健康障害	kenkou shougai	ความผิดปกติของสุขภาพ
起因物	kiin butu	ต้นเหตุ
期間	kikan	ระยะเวลา
危険	kiken	อันตราย
危険性	kikensei	อันตราย
気密検査	kimitu kensa	ตรวจสอบความฉุนึกของ อากาศ
呼吸用保護具	kokyuu you hogo gu	อุปกรณ์ป้องกันสำหรับหายใจ
混合気	kongouki	อากาศที่มีแก๊สผสมอยู่
混在作業	konzai sagyou	งานที่ประกอบด้วยหลายส่วน
高压バルブ	kouatu barubu	วาล์วแรงดันสูง
高压ガス	kouatu gasu	แก๊สแรงดันสูง
高压ガス保安協会	kouatu gasu hoan kyoukai	สมาคมรักษาความปลอดภัย จากแก๊สแรงดันสูง
高压ガス保安法	kouatu gasu hoanhou	กฎหมายรักษาความปลอดภัย จากแก๊สแรงดันสูง
工具	kougu	เครื่องมือ
クロム	kuromu	โครเมียม
局所排気装置	kyokusho haiki souchi	อุปกรณ์ระบายอากาศเฉพาะที่
L		
LPG	LPG	แก๊ส LPG
M		
マンガ	mangan	แมงกานีส

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
マス	masu	ปริมาณมาก
マスク	masuku	หน้ากาก
目視点検	mokushi tenken	ตรวจสอบด้วยสายตา
N		
内部構造	naibu kouzou	โครงสร้างภายใน
熱中症	necchuushou	โรคลมแดด
年月日	nengappi	ปี-เดือน-วัน
年次点検	nenji tenen	ตรวจสอบประจำปี
燃料ガスバルブ	nenryou gasu barubu	วาล์วแก๊สเชื้อเพลิง
燃焼	nenshou	เผาไหม้
燃焼範囲/爆発範囲	nenshou hani/bakuhatu hani	ช่วงการเผาไหม้ / ช่วงการระเบิด
燃焼速度	nenshou sokudo	ความเร็วในการเผาไหม้
日常点検	nichijou tenken	ตรวจสอบประจำวัน
ニッケル	nikkeru	นิกเกิล
臭い におい	nioi	กลิ่น
ノズルミキシング	nozorumikishingu	หัวฉีดผสม
O		
温度	ondo	อุณหภูมิ
P		
パッキン	pakkin	ซีล
プロパン	puropan	โพรเพน
プッシュプル型換気装置	pusshu puru gata kanki souchi	อุปกรณ์หมุนเวียนอากาศแบบกด-ดึง
R		
労働安全衛生法	roudou anzen eiseihou	กฎหมายความปลอดภัยและอาชีวอนามัยแรงงาน

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
労働衛生の3管理	roudou eisei no san kanri	การจัดการอาชีวอนามัย แรงงาน 3 ประการ
労働者死傷病報告	roudousha shishoubyou houkoku	รายงานการเสียชีวิตและ บาดเจ็บของคนงาน
漏えい／漏洩	rouei	รั่วไหล / รั่วไหล
老朽化	roukyuu ka	เสื่อมสภาพ
留意事項	ryuui jikou	สิ่งที่ควรทราบ
S		
災害	saigai	ความเสียหาย
災害防止	saigai bousi	ป้องกันความเสียหาย
最小着火エネルギー	saishou chakka enerugi	พลังงานขั้นต่ำในการจุดไฟ
酸化炎	sanka en	เปลวไฟออกซิไดซ์
酸素	sanso	ออกซิเจน
酸素ボンベ	sanso bonbe	ถังแก๊สออกซิเจน
酸素欠乏/酸欠	sanso ketubou / sanketu	ขาดออกซิเจน / ขาด ออกซิเจน
酸素用圧力調整器 (酸素ゲージ)	sanso you aturyoku chousei ki (sanso geji)	อุปกรณ์ปรับแรงดันออกซิเจน (เกจวัดออกซิเจน)
SDS	SDS	เอกสารข้อมูลความปลอดภัย SDS
赤外線	sekigaisen	อินฟราเรด
切断	setudan	ตัด
切断酸素	setudan sanso	ออกซิเจนสำหรับตัด
切断酸素バルブ	setudan sanso barubu	วาล์วออกซิเจนสำหรับตัด
切断器	setudanki	เครื่องตัด

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
しゃ光保護具	shakou hogogu	อุปกรณ์ป้องกันแสง
車両	sharyou	ยานพาหนะ
車両運送	sharyou unsou	ขนส่งยานพาหนะ
紫外線	shigaisen	อัลตราไวโอเล็ต
資格	shikaku	คุณสมบัติ
指針	shishin	แนวทาง
使用方法	shiyou houhou	วิธีใช้
使用前点検	shiyou mae tenken	ตรวจสอบก่อนใช้
消防法	shoubou hou	กฎหมายดับเพลิง
焼鈍	shoudon	หลอม
衝撃花火	shougeki hanabi	สะเก็ดไฟ
消火器	shoukaki	ถังดับเพลิง
水封式安全器	suihuushiki anzenki	วาล์วเซฟตี้แบบน้ำ
水蒸気爆発	suijoki bakuhatu	ระเบิดไอน้ำ
吹管	suikan	ท่อเป่า
水素	suiso	ไฮโดรเจน
スカーフィン	sukafingu	เป่าละลาย
スパッタ	supatta	เม็ดโลหะกระเด็น
スラグ	suragu	ขี้โลหะ
すす/煤	susu	เขม่า / เขม่า
T		
たがね	tagane	ส้อม
炭化炎	tankaen	เปลวไฟคาร์บอน
低圧	teiatu	แรงดันต่ำ
低圧バルブ	teiatu barubu	วาล์วแรงดันต่ำ

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
低圧式切断器	teiatu shiki youseitu ki	เครื่องตัดแบบแรงดันต่ำ
定期自主検査	teiki jishu kensa	ตรวจสอบด้วยตนเองเป็นประจำ
点検	tenken	ตรวจสอบ
点検項目	tenken koumoku	รายการตรวจสอบ
トーチ	tochi	หัวพ่น
トーチヘッド	tochi heddo	ปลายหัวพ่น
取付け	torituke	ยึด
取付ナット型	toritukenattogata	แบบน็อตยึด
取付ネジ型	toritukenejigata	แบบสกรูยึด
都市ガス	toshi gasu	แก๊ส LNG
墜落	tuiraku	พลัดตกจากที่สูง
墜落災害	tuiraku saigai	ความเสียหายจากการพลัดตกจากที่สูง
墜落制止用器具	tuiraku seishi you kigu	อุปกรณ์สำหรับป้องกันการ พลัดตกจากที่สูง
U		
ウエス	uesu	ผ้าขี้ริ้ว
運送	unsou	ขนส่ง
ウレタンフォーム	uretanfomu	โพลียูรีเทนโฟม
W		
ワンタッチ継手 (雄型 凸、雌型 凹)	wantacchi tugite (osugata 凸,mesu gata 凹)	ข้อต่อแบบ One-touch (ตัว ผู้ นูน, ตัวเมีย เว้า)
WBGT	WBGT	อุณหภูมิกระเปาะเปียก WBGT
Y		
火傷	yakedo	แผลไฟไหม้
焼き入れ	yakiire	ทำให้เย็นลงทันที

ภาษาญี่ปุ่น	การออกเสียง	ภาษาไทย
呼び径 (内径)	yobikei (naikei)	เส้นผ่านศูนย์กลาง (ภายใน)
予熱	yonetu	ให้ความร้อนเบื้องต้นก่อนเชื่อม
予熱炎	yonetu en	เปลวไฟสำหรับให้ความร้อนเบื้องต้นก่อนเชื่อม
予熱混合ガス	yonetu kongou gasu	แก๊สผสมสำหรับให้ความร้อนเบื้องต้นก่อนเชื่อม
予熱酸素バルブ	yonetu sanso barubu	วาล์วออกซิเจนสำหรับให้ความร้อนเบื้องต้นก่อนเชื่อม
溶断	youdan	ตัด
溶断器用ゴムホース継手	youdan ki you gomu housu tugite	ข้อต่อสายยางสำหรับเครื่องตัด
溶栓	yousen	หัวปิดระบายแรงดันกรณีฉุกเฉิน
溶接	youseitu	เชื่อม
溶接・切断用ゴムホース	youseitu · setudan you gomu housu	สายยางสำหรับเชื่อม - ตัด
溶接用ライター	youseitu you raita	ไฟแช็คสำหรับงานเชื่อม
溶接用トーチ	youseitu you tochi	หัวพ่นสำหรับเชื่อม
溶融池	youyuu ike	บ่อหลอมละลาย
有害	yuugai	มีอันตราย
有害光線	yuugai kousen	รังสีแสงที่มีอันตราย
Z		
残存ガス容器	zanzon gasu	ภาชนะบรรจุแก๊สเหลือ
全体換気装置	zentai kankisouchi	อุปกรณ์หมุนเวียนอากาศโดยรวม
ずい道	zuidou	อุโมงค์